



# 2020-2021

憑信以愛守望

同心同德同行

With faith, we love and care

In God, we connect



明愛粉嶺陳震夏中學

校監 Supervisor	:	麥麗英女士 Ms. Mak Lai Ying Teresa
校長 Principal	:	何應翰先生 (理學士、教育文憑、文學碩士、教育碩士) Mr. Ho Ying Hon (B.Sc., Dip.Ed., M.A., M.Ed.)
辦學團體 Sponsoring Body	:	香港明愛 Caritas Hong Kong
創校年份 Year of Commencement of Operation	:	1988
校訓 School Motto	:	忠誠勤樸 敬主愛人 Be Faithful, Diligent and Stay Simple, Love God and One Another
地址 Address	:	新界粉嶺新運路 28 號 28 SAN WAN ROAD, FANLING, N.T.
電話 (Tel. No.)	:	26699966
傳真 (Fax No.)	:	26776213
網址 (Website)	:	<a href="http://www.cfs.edu.hk">www.cfs.edu.hk</a>

## 辦學宗旨

School Missions



本校為香港明愛主辦的天主教津貼中學，辦學宗旨以學生為主體，配合大學、專業及專上教育或就業的需要。為不同學習性向及能力的學生提供全人教育，發展多元才能。建立天主教價值觀，發揚明愛「愛德服務」之精神。

Caritas Fanling Chan Chun Ha Secondary School is a Catholic aided school founded by Caritas Hong Kong. Under a student-centered approach compatible with the needs of tertiary education and the workplace, a holistic education is imbued to realize the full potential of students of diversified learning abilities and aptitudes, with the valued Catholic spirit of Caritas – Serving in the love of God.

## 教育願景

School Visions



學校本著忠誠勤樸「敬主愛人」的理念培育學生在德、智、體、群、美及靈育的均衡發展，學校是一個傳遞愛心、尊重、欣賞、鼓勵和理想的大家庭，深願每一位學生都能夠建立自信，愛己愛人，才德兼備，服務社會及關心家國，為世界共融獻上努力，成為社會上年青有為的接棒人。

With the school motto “Be Faithful, Diligent and Stay Simple, Love God and One Another”, students are inculcated with a balanced development in moral, intellectual, physical, social, aesthetic and spiritual scopes by which everyone can convey love, respect, appreciation, encouragement and vision with one another in hopes of becoming a great citizen: confident, capable, affectionate self-motivated with virtues, committed to serving our society and country with fraternal love. Our students work with efforts to be equipped as pillars for the global integrity.

## 課程規劃

Subjects Offered

### 初中科目組合：(S1-S3) Junior Forms (S1-S3)

科目 Subject
中國語文 Chinese Language
普通話 Putonghua
英國語文 English Language
生活與社會 Life and Society
數學 Mathematics
中國歷史 Chinese History
歷史 History
地理 Geography
倫理與宗教 Ethics and Religious Studies
綜合科學 Integrated Science
設計與科技 Design and Technology
普通電腦 Computer Literacy
商業 Commerce
創新科技 Innovation & Technology
生活藝術 Life Arts
體育 Physical Education
視覺藝術 Visual Arts
音樂 Music

### 高中科目組合：(S4-S6) Senior Forms (S4-S6)

課程 Course	科目 Subject	
核心課程 Core Modules	中國語文 Chinese Language	
	英國語文 English Language	
	數學 + 數學延伸課程— Mathematics + M1	
選修課程 Elective Modules	通識教育 Liberal Studies	
	中國文學 Chinese Literature	
	生物 Biology	
	化學 Chemistry	
	物理 Physics	
	經濟 Economics	
	企業、會計與財務概論 Business, Accounting and Financial Studies	
	資訊及通訊科技 Information and Communication Technology	
	設計與應用科技 Design and Applied Technology	
	中國歷史 Chinese History	
	地理 Geography	
	旅遊與款待 Tourism and Hospitality Studies	
	體育 (香港中學文憑) Physical Education (HKDSE)	
	視覺藝術 (香港中學文憑) Visual Arts (HKDSE)	
	音樂 (香港中學文憑) Music (HKDSE)	
	倫理與宗教 (香港中學文憑) Ethics and Religious Studies (HKDSE)	
	應用學習課程 Applied Learning Module (只限中五及中六選修) (Elective Subjects for S5 and S6 Only)	
	其他學習經歷 Other Learning Experience	德育及公民教育、與工作有關的經驗、 社會服務、藝術發展、體育發展、倫理與宗教、生涯規劃 Moral and Civic Education, Work-related Experience, Social Service, Arts Development, Ethics and Religious Studies, Career and Life Planning

## 優化課程

Optimized Curriculum



建構一個涵蓋廣泛，知識、態度和能力並重的校本課程。透過引入外界資源，支援各項學與教措施及課程的發展，以提升學生的研習能力，促進學與教的效能。

A wide range of tailor-made school-based courses have been implemented for the enhancement of knowledge and learning aptitudes of students. Through external resources support in the development of the curriculum, the effectiveness of learning and teaching has been empowered.

## 照顧學習差異

Cater for Learning Diversities



為配合學生的學習需要，按各種共通能力擬定學習目標，並推動主動學習，提升課堂互動性，以發展學生的潛能。

For students of learning diversities, integrating a variety of generic skills into the school curriculum is of vital priority in which the ways the students learn through self-motivated learning and interactive learning can develop the students to full potential.

## 領袖訓練

Leadership Training



提供均衡的全人教育活動，培養學生與人相處的技巧、群體合作的精神，以發展學生的領導才能。

An all-round education in nurturing the abilities of leadership, inter-personal skill and sense of solidarity among students is provided.

## 擴闊視野

Broaden the Horizons



透過多姿多采的課外學習，讓學生在真切和實際的環境中學習，以拓寬學生的學習經驗和視野，應付社會發展的需要。

By participating in a stream of extra-curricular activities, students can broaden their horizons in real and pragmatic situations which can equip them with the skills they need for the future.

## 關愛文化

Culture of Love and Care



貫徹明愛精神，鼓勵學生參與校內及校外的服務活動，培養服務社群的精神。

To pursue the spirit of Caritas "Serving in the love of God", students are highly encouraged to take part in external and internal services for the community.



自 2014-2015 年度起成立長者學苑，為區內長者開辦合適課程，藉此培養學生關愛別人及服務助人的精神。

Founded in 2014, the Elder Academy has provided appropriate courses for the elderly in North District in an attempt to nurture the spirits of love and care among students.



配合教學方針，以互動的電子學習活動，強化學生的學習興趣，促進自主學習。

The interactive E-learning activities empower the learning interest and self-motivation in studies.

## 心靈教育

Spiritual Education



本著天主教教育核心價值，與及「嚴而有愛，愛中有教」的原則，致力陶造學生生命信仰，開展心靈教育，建立學生積極的人生觀及提升生命素質。

Based on the principle of “Stringent Teaching with Love” and the core values of Catholicism, students are fostered with an enhanced quality of life in terms of positive perception and spiritual education.

## 學校起動計劃

Project WeCan



加強學生對社會的觸覺、提升團隊精神、認清個人能力及方向。  
讓學生明確升學及就業目標；提升學生的英語寫作及口語能力。

This project aims to intensify students' sense of team spirit to the society, as well as abilities and personal path.

It can pave the way of tertiary education and goals of career, upgrading abilities in written and spoken English.

## 學校起動計劃

Project WeCan



參與九龍倉集團的「學校起動計劃」，獲得充裕的資源去優化教學設備，強化學與教效能，並發展一套校本生涯規劃課程，以提升學生的學業成績和身心發展。

The “Project WeCan” organized by The Wharf (Holdings) Limited has been offered to our school. The abundant resources are prepared for optimizing various dimensions, such as teaching equipment, effectiveness of learning and teaching, a course of school-based career planning, academic results, and physical and mental development among students.

明愛粉嶺陳震夏中學  
Caritas Fanling Chan Chun Ha  
Secondary School

## 延伸學習

Extended Learning



推行課後延展課程及多元化全方位學習活動，以促進學生的全人發展。

The comprehensive learning activities, comprising after-school extended learning courses, can boost the whole-person development among students.



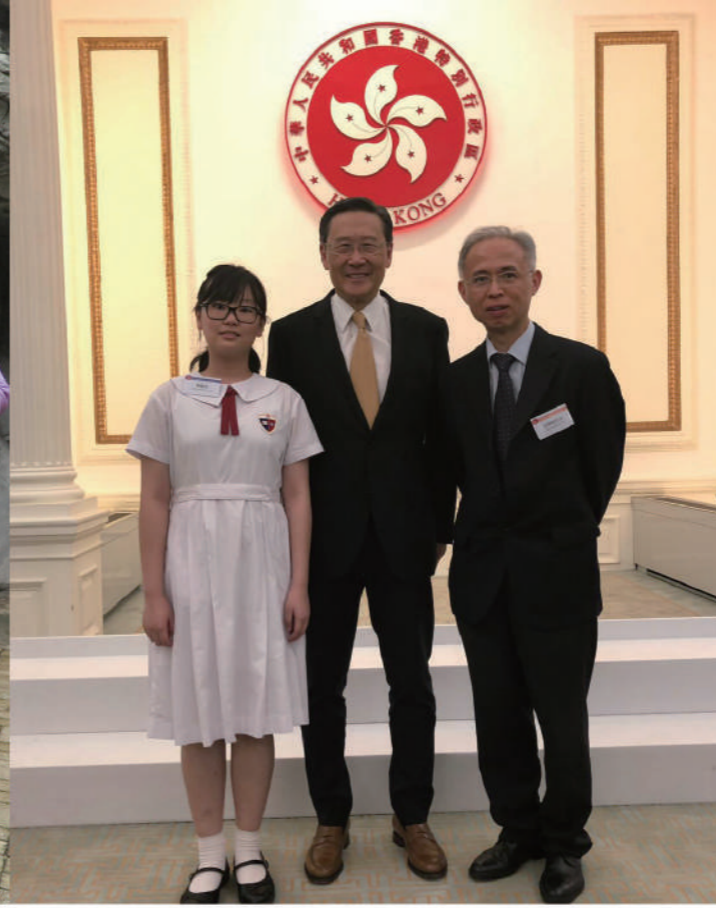
## 家校合作

Parent-school Cooperation



家長教師會為促進家長及學校之間緊密聯繫和合作的橋樑，透過家校合作，全面關顧學生成長。

The Parent-Teacher Association has served as a bridge for closer cooperation between parents and teachers in which an all-rounded development for students can be further nurtured.



## 升學途徑

Further Studies

本校畢業生除了可升讀本地9所大學及其他大專院校外，更可透過明愛社區及高等教育服務提供之「直通銜接」升學推薦計劃，報讀明愛各類大專課程。

Not only can the graduates from our school further their studies in local universities or other tertiary institutes, but they can also enroll the "Straight-in Bridging Studies Programmes in application of different tertiary courses provided by Caritas Community and Higher Education Service.

大學學位 University Degree	副學士及高級文憑 Associate Degree and Higher Diploma	職業課程 Vocational Education Programme	就業及其他 Employment and others
29.5%	10.0%	45.8%	14.7%

# 大學校園生活

University Life of Chun Ha Pillar



姓名	湯劍麗 Tong Kim Lai
DSE 年份	2020
大學名稱	香港浸會大學
主修科目	英國語言文學及英語教學 (雙學位課程)
如何設定學習目標	多採練歷屆試題，並多閱讀英文報章，多聆聽英語。 Do more DSE past papers. Reading more English news and doing more English listening can improve your English.
對母校之感言	各位敬愛的老師，你們對我的教導和一直以來的支持，定必銘記於心，謝謝你們付出的一切！ I would like to give my heartfelt thanks to all the teachers of CFS for all your efforts in teaching me and I will never forget you.



姓名	陳韵如 Chan Wan Yu
DSE 年份	2020
大學名稱	香港中文大學 文學士 (中國語文研究) 及教育學士 (中國語文教育)
主修科目	中國研究社會科學學士 (經濟 / 地理 / 歷史 / 社會學)
如何設定學習目標	在老師預估的成績下再作努力，以提升成績作為自己的學習目標。 Try to have one grade upper upon the teachers' expectation as your learning objective.
對母校之感言	感謝母校老師的栽培，老師對我們的關顧，令我們得以進步。 Thank you for the teachers' nurture with endless love and care in which improvement has made.

姓名	梁晓媛 Liang Xiao Yuan
DSE 年份	2020
大學名稱	香港公開大學
主修科目	創意廣告及媒體設計 (榮譽) 文學士
如何設定學習目標	重複採練不同類型的試題，以提升成績目標。 Practise the same and different questions repeatedly, and further aim higher for exams.
對母校之感言	學校為我們提供良好的學習環境、師資與完善的學習配套；同時感謝老師的耐心教導。 I give my heartfelt thanks to CFS for its great study environment with excellent and patient teachers and resourceful facilities.

# 大學校園生活

University Life of Chun Ha Pillar



姓名	馬家儀 Ma Ka Yee
DSE 年份	2020
大學名稱	香港理工大學
主修科目	電子計算 (榮譽) 理學士學位組合課程
如何設定學習目標	從中四開始訂立目標，積極提升中、英、數、通識的成績，多採練歷屆試題 Set up learning objectives since S4, working on past papers, and doing good in the core subjects.
對母校之感言	我衷心感激班主任鄭老師及數學科鄺老師，他們教會我不少做人道理。 I miss my class teacher Mr. Cheng and Maths teacher Mr. Kwok who teach me virtue all the time.



姓名	叶芷慧 Ye Zhi Hui
DSE 年份	2020
大學名稱	香港中文大學
主修科目	理學
如何設定學習目標	準備考試時要注意時間分配，並訂立切實可行的目標。 Study allocation should be well-arranged, but the target should be set appropriate and feasible.
對母校之感言	我深深感受到老師和同學帶給我的溫暖和快樂，學校令我發揮所長，實現夢想。 I can definitely feel the warmth and joy from the teachers and classmates in CFS. I can bring my talent into full play, and my dream is coming near.

## 學生成就 校外獎項總覽

Students' Achievements - External Awards

類別	活動	得獎學生	獎項
獎學金	「十年樹木」獎勵計劃	5A 梁智鴻 4A 梁家瑜	「十年樹木」獎學金

類別	活動	得獎學生	獎項
中文	2019 年度新地會「家傳瑰寶」大募集比賽	4B 叶振宗	優異獎
	2019 年度泳池清潔標語創作比賽 (中學組)	5A 梁智鴻	季軍
		4B 楊盈盈	優異獎
	2019 年度消防安全標語創作比賽	5A 吳金花 5A 何善妍 5A 任曉芊	優異獎
	2019 全城德育發展計劃 (傳承的力量：弘揚中華優秀傳統文化) 中學組標語創作比賽	4B 黃思宇	優異獎
	2019-2020 年度北區閱讀節 - 閱讀之星	6A 牟麗凡	閱讀之星
	第七十一屆香港學校朗誦節 - 中文朗誦比賽	1C 蘇鎰汶	亞軍
		4A 劉婉橋	季軍
1B 莊子芊 1B 姜樂兒 3C 劉賢 4A 馬恩琪		優良	
2019/2020 年度中國中學生作文大賽	4B 宋秉機	優異獎	

## 學生成就 校外獎項總覽

Students' Achievements - External Awards

類別	活動	得獎學生	獎
英文	第七十一屆香港學校英文朗誦節	5A 梁智鴻	Merit (Third Place)
		1A 林卓禮 1A 羅 瑩 1A 梁珮澄	Merit
		1A 劉嘉怡 1A 李艾佳 1A 吳詠賢	
		1B 姜樂兒 1B 車悅君 2B 黃樂晉	
		2C 馬幸兒 3A 盧建霖 4A 廖輝陽	
		4A 潘志強 4A 陳鶴天 4A 馬恩琪	
		5A 陳柔榕 5A 吳僧汶 5A 任曉芊	Proficiency
		5B 馮家俊	
		2B 黃梓洪 3A 何 晴 3A 姚培儀	
		3C 劉 賢 5A 陳 焱 5A 蘇巧君	
5B 何金其			

## 學生成就 校外獎項總覽

Students' Achievements - External Awards

類別	活動	得獎學生	獎項
數學	2019 環亞太杯國際數學邀請賽初賽	2A 鄒權佳 4A 陳嘉亮 4A 梁家瑜	Distinction
		5A 鍾 暉 5A 梁智鴻 5B 梁 浩	
		2A 李晨昊 3A 馮駿越 4A 廖輝陽	Credit
		5A 陳 焱 5B 吳保賢	
	「泰國數學國際競賽」初賽 2019	2A 黃文語 3A 江敏悠 3A 盧建霖	Merit
		1A 杜律仁 1B 吳潤傑 1A 張偉賢	銅獎
		1A 陳港安 4A 梁智鴻 1B 張 洋	
		1B 莊子芊 3A 何毅同 3A 李俊言	
	3A 林曉暉 3A 陳煒全 3A 馮駿越		
	粵港澳大灣區數學競賽 2019	3A 盧建霖	二等獎
		1A 何毅恒 1A 杜律仁 3A 陳煒全	
		3A 馮駿越	三等獎
1A 邵 罕 1A 張偉賢 1A 陳明泉			
1A 陳港安 1A 陳鎔竣 1A 葉梓健			
1A 羅 瑩 1A 羅俊豪 1B 何俊富			
1B 張 洋 1B 張嘉祥 1B 黃欣琦			
1B 戴希瑜 1C 李澤圖 3A 江敏悠			
3A 吳 昊 3A 吳思婷 3A 林曉暉			
3A 陳曉君 3A 楊芷婷 3A 盧建霖			

## 學生成就 校外獎項總覽

Students' Achievements - External Awards

類別	活動	得獎學生	獎項
公民教育	和富社會企業 傑出公民學生獎勵計劃 2019/20	3A 楊芷婷 3A 姚培儀	嘉許狀
	Kiwanis Club of Hong Kong Community Services Award 2020	3A 楊芷婷 3A 姚培儀 3C 劉 賢	Outstanding and Distinguished Community Service and Leadership

類別	活動	得獎學生	獎項
體育	中學校際游泳比賽 -200 米蛙泳	1A 譚傲朗	亞軍
	2018-2019 年度大埔及北區校際越野比賽	1C 楊秋凌	男子丙組個人季軍
	2018-2019 年度大埔及北區校際田徑比賽	1A 邱麒霖	200 米季軍
	全港跆拳道觀摩邀請賽	2B 李卓豪	亞軍

## 學生成就 校外獎項總覽

Students' Achievements - External Awards

類別	活動	得獎學生	獎項
音樂	2019 第八屆澳門鋼琴邀請賽 廣東深圳選拔賽	2C 何鈞浩	非專業少年 A 組 三等獎
	2019 粵港澳大灣區正能量 歌唱大賽香港賽區	2A 何毅同 2A 黃芊穎 2A 姚培儀	優異獎
		2A 溫樂怡 2B 蔡雯雅 2B 甘嘉彤 2B 胡嘉蕙	
	第 71 屆學校音樂節	2C 李小悠 4D 張浩迪	優良獎
2A 何毅同 2A 黃芊穎 2B 蔡雯雅		良好獎	
2B 甘嘉彤 2B 黎靜兒 2B 胡嘉蕙			

類別	活動	得獎學生	獎項
視藝	第 31 屆和平海報設計比賽	2A 李筱淇	優異獎
	全城走塑海報設計比賽	2A 李筱淇 2A 葉曉怡	優異獎
	淫褻及不雅物品管制條例填色比賽	2A 李晨昊 2A 施軒豪 2A 黃文諾	優異獎
		2A 王偉斌 2A 鄔權佳 2A 葉曉怡	
		2A 葉曉恩 4A 梁家瑜 4B 劉麗欣 4B 蘇佳鈴 4C 羅子謙 4C 潘美婷	
	「北區青年節 - 認真玩 · 真興趣」 中學生四格漫畫繪畫比賽	4A 文澤興	亞軍
	第四屆全港中學生珠寶設計比賽	4B 劉玲玲	冠軍
2020《北區學聲》封面設計比賽	4A 文澤興	季軍	
	4B 劉玲玲		

## 學生成就 校外獎項總覽

Students' Achievements - External Awards

類別	活動	得獎學生	獎項	
科學領域	2019 科學評核測驗 - 科學科	3C 盧曉杰 4A 梁家瑜 4A 文澤興 4A 潘志強	Gold Award	
		3A 馮駿越 3A 盧建霖 3B 萬金榮 4A 陳嘉亮 4A 符曉嵐 4A 廖輝陽	Silver Award	
		4A 倪臻賢 3A 陳曉君 3A 江歛悠 3A 林顯揚 3A 李綽鋒 3A 曾可儀 3A 袁嘉俊 3B 余明輝 3C 鍾卓曦 3C 劉賢 3C 沈志豪 4A 陳明希 4A 陳雨晴 4A 張國庭 4A 黃俊聰 4A 李建明 4A 劉婉橋 4A 施瑩瑩 4A 葉麗欣 4A 曾家潤 4B 黎秀津 4B 劉麗欣 4B 李恩賜 4B 李翊宇 4B 劉玲玲 4B 伍玥穎	Bronze Award	
		4A 陳明希 4A 張國庭	Distinction	
		2A 李晨昊 2A 黃文諾 2A 葉曉怡 2B 陸嘉怡 2B 吳靖琴 3C 盧曉杰 4A 陳嘉亮 4A 廖輝陽 4B 陳安妮	Credit	
		「海洋公園 STEAM 學生大賽 2020」	5A 陳雨晴 5A 呂奕欣 5A 馬恩琪 2B 吳潤傑	中學組冠軍

## 2020 中六畢業生 出路概況

本校應屆中六級畢業生於第九屆香港中學文憑試表現理想，多個科目的合格率達 70% 以上，共 30 多位學生獲大學學位取錄，部分學生表現優異，考獲佳績。

2020 年度入讀聯招學士學位課程學生名單：

班別	學生姓名	入讀院校	課程名稱	六科最佳成績
6A	陳韻如	香港中文大學	文學士(中國語文研究)及教育學士(中國語文教育)	30分
6A	湯劍麗	香港浸會大學	英國語言文學及英語教學(雙學位課程)	26分
6A	叶芷蕙	香港中文大學	理學	26分
6B	馬家儀	香港理工大學	電子計算(榮譽)理學學位組合課程	23分
6A	梁曉媛	香港公開大學	創意廣告及媒體設計榮譽文學士	21分

下列科目於第九屆香港中學文憑試中，考獲成績高於或接近全港日校考生合格率：

科目	本校合格率	本校考獲三級或以上比率	全港日校考生合格率
企業及財務概論(會計)	95.0%	70.0%	91.5%
企業及財務概論(管理)	100.0%	50.0%	87.4%
地理	88.0%	60.0%	88.2%
視覺藝術	81.8%	45.5%	84.0%
通識教育	75.9%	44.0%	88.4%
數學	73.7%	35.1%	81.9%
生物	72.7%	40.9%	90.2%
經濟	70.8%	33.3%	86.4%



教育局局長楊潤雄 JP 親臨攤位指導



教育局局長楊潤雄 JP 親臨攤位祝賀



計劃項目總監莫鳳儀博士親臨攤位指導



教育界同業觀摩如何運用 Cocorobo 物聯網技術

## 明愛粉嶺陳震夏中學秉承「震夏人」素質 推動從 STEAM 走進社區服務

獲教育局邀請於 2019 年 12 月 11 日  
假灣仔會議展覽中心舉行的  
第十屆「學與教博覽」中分享成果

本校榮獲第一屆「海洋公園國際 STEAM 保育大賽 2019」的「公眾意識項目」組別冠軍，參賽同學獲教育局邀請於 2019 年 12 月 11 日假灣仔會議展覽中心舉行的第十屆「學與教博覽」會場中展示及介紹得獎作品，透過虛擬實境 (VR) 影片，展示同學們以魚類第一人稱視覺，身處珊瑚白化和漁民網捕捉的情境，探討現今香港海洋生態的問題；並透過推廣製作天然咖啡渣肥皂、環保酵素及環保太陽油 (不含二苯甲酮) 的方法，宣揚海洋保育的重要性。本校另獲香港教育城邀請於會場中介紹創新科技科專題研習計劃「垂直耕種」，計劃目的是透過智能耕種技術改善居住的環境問題，同學們悉心照料植物，並運用 cocorobo 雲端系統和物聯網技術，收集植物的生長數據，優化種植方式。最後，同學會將植物移植至回收棄置竹筒或膠水樽內，贈予長者或劏房戶，推廣「創科培綠苗，贈社區」的代養植物行動。

其後更於學校資訊日中，向將於下年度升中學生的家長再次介紹上述計劃，邀請家長觀看 VR 片，並簽署保護海洋的承諾書。當天蒞臨的家長均非常欣賞本校於推動環境教育和生命教育的成果。

天父常言，當愛人如己，並付諸行動，身體力行。盼望明愛震夏人均能活出豐盛的人生，貢獻社會，照亮社區，回應上主的大愛。